



# **MESTO STARÁ ĽUBOVŇA**

**Mestský úrad, Obchodná č. 1, 064 01 Stará Ľubovňa**

---

**Materiál na rokovanie Mestského zastupiteľstva v Starej Ľubovni**

**Číslo :** III/2023  
**Dňa :** 23.02.2023

**K bodu programu:** **č. 9**

**Názov materiálu:** **Návrh na prijatie úveru od Environmentálneho fondu**

**Materiál obsahuje:** Stanovisko Finančno-ekonomickej komisie pri MsZ  
Stanovisko hlavného kontrolóra  
Návrh uznesenia  
Dôvodová správa

**Materiál vypracoval  
a predkladá:** Ing. Miroslav Srnka  
vedúci ekonomického oddelenia MsÚ

**Podpis:** \_\_\_\_\_

## **Materiál prerokovaný**

- na zasadnutí Finančno-ekonomickej komisie pri MsZ dňa 15.02.2023

Prijaté stanovisko: vid' stanovisko komisie

## **Návrh uznesenia**

Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni po prerokovaní predloženého materiálu

### **A. s c h v a ľ u j e**

prijatie úveru od Environmentálneho fondu maximálne vo výške 933 434,16 € zabezpečeného blankozmenkou na financovanie investície „Rekonštrukcia verejného osvetlenia Stará Ľubovňa Z1“ v zmysle podmienok špecifikácie podpory formou úveru pre Obce a Vyššie územné celky.

### **B. p o v e r u j e primátora mesta PhDr. Ľuboša Tomka,**

aby ako zástupca Mesta Stará Ľubovňa uzatvoril s Environmentálnym fondom príslušnú zmluvu o úvere a ďalšiu zmluvnú dokumentáciu potrebnú pre prijatie úveru, ako aj vykonával všetky ďalšie úkony súvisiace s úverom.

### **C. b e r i e n a v e d o m i e**

- a) stanovisko hlavného kontrolóra mesta k prijatiu úveru od Environmentálneho fondu;
- b) stanovisko Finančno-ekonomickej komisie pri MsZ k prijatiu úveru od Environmentálneho fondu.

## **Dôvodová správa**

Prijatý úver od Environmentálneho fondu bude slúžiť na finančné krytie rekonštrukcie verejného osvetlenia v meste Stará Ľubovňa. Ide o realizáciu projektu „Rekonštrukcia verejného osvetlenia Stará Ľubovňa Z1“.

**Forma úveru:** splátkový úver od Environmentálneho fondu

**Účel prijatia a použitia úveru:** „Rekonštrukcia verejného osvetlenia Stará Ľubovňa Z1“

**Maximálna výška úveru:** 933 434,46 €

**Úroková sadzba:** fixná úroková sadzba vo výške 0,1 % p. a. do konca splatnosti úveru

**Doba splácania:** 20 rokov

**Očakávaná výška ročnej splátky:** 47 136,48 €

**Výška úroku počas celej doby splatnosti úveru :** 9 295,45 €

Mesto môže na plnenie svojich úloh prijať návratné zdroje financovania, len ak celková suma dlhu Mesta neprekročí **60 %** skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka a suma ročných splátok návratných zdrojov financovania vrátane úhrady výnosov neprekročí **25 %** skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka. Obe tieto podmienky Mesto spĺňa.

Závazky od Environmentálneho fondu sa podľa § 17 ods. 8 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov nezapočítavajú do celkovej sumy dlhu Mesta.

Realizáciou rekonštrukcie sa predpokladá ročná úspora 41158 kWh, čo predstavuje 72,47%-tnú úsporu spotreby. Predpokladaná úspora vo finančnom vyjadrení predstavuje sumu 9 877,92 €.

Okrem tejto úspory sa predpokladá úspora neidentifikovanej spotreby – úniky elektriny do zeme a pod. - v dôsledku nevyhovujúceho stavu káblového vedenia v sume približne 4 793,52 €.

### **Stručný popis rozpočtovanej rekonštrukcie verejného osvetlenia vo vybraných častiach mesta**

Projekt rieši rekonštrukciu verejného osvetlenia na uliciach:

- Mýtna (vrátane doplnenia časti pri hasičoch)
- Popradská (kruhový objazd – centrum, úsek k EKOSu)
- Poľská
- Továrenská
- Zámocká
- Zamoyského
- Podsadek
- Za vodou
- Jarmočná
- Janka Kráľa
- Duklianskych hrdinov
- Prešovská
- Hviezdoslavova

Rekonštrukcia pozostáva z výmeny jestvujúcich svietidiel za svietidlá typ TITANIA LED, teda kompatibilný s ostatnými novými svietidlami v meste. Ku každému svietidlu bude dodaný komunikačný obojsmerný modul LUMIMODE SDM-DIG umožňujúci diaľkové ovládanie a reguláciu.

V osvetľovacích stožiaroch bude podľa potreby vymenená elektrovýzbroj a stožiarová svorkovnica. Svietidlá osadené na výložníkoch na jestvujúcich stožiaroch VSD budú menené aj s výložníkom (napr. v Podsadku, na uliciach Mýtna, Janka Kráľa a na časti ulíc Jarmočná a Duklianskych hrdinov).

V potrebných úsekoch bude vymenené aj káblové vedenie a stožiare na uliciach Popradská, Továrenská, Zamoyského, Mýtna - časť pri hrádzi, Za vodou, Janka Kráľa, Hviezdoslavova, a na časti ulíc Jarmočná, Duklianskych hrdinov a v časti Podsadku.

## Finančno-ekonomická komisia MsZ v Starej Ľubovni

---

Materiál sa predkladá  
na rokovanie MsZ dňa 23.02.2023

### **S T A N O V I S K O** **FEK k prijatiu úveru z Environmentálneho fondu na rekonštrukciu verejného osvetlenia v mesta Stará Ľubovňa**

FEK prerokovala na svojom zasadnutí dňa 15.02.2023 :

- predložený návrh na prijatie úveru z Environmentálneho fondu na rekonštrukciu verejného osvetlenia v mesta Stará Ľubovňa

Odporúča MsZ :

- schváliť prijatie úveru z Environmentálneho fondu na rekonštrukciu verejného osvetlenia v mesta Stará Ľubovňa
- z dôvodu nepriaznivej finančnej situácie mesta neprideľovať a neschvaľovať žiadne mimoriadne dotácie v prvom polroku roka 2023

Za FEK predkladá:

PaedDr. Klaudia Satkeová  
predsedníčka komisie



**MESTO STARÁ ĽUBOVŇA**  
**HLAVNÝ KONTROLÓR**  
Obchodná č. 1, 064 01 Stará Ľubovňa

**Mestské zastupiteľstvo v Starej Ľubovni**

**Mesto Stará Ľubovňa**, IČO: 00330167 v zastúpení PhDr.  
Ľuboš Tomko, primátor mesta

**Environmentálny fond**, IČO: 30796491 v zastúpení Ing.  
Ľubomír Vačok, generálny riaditeľ

Váš list značky/zo dňa

Naša značka  
/2023/SidJ

Vybavuje/linka Stará Ľubovňa  
Ing.Šidlovský/0524315245 23.2.2023

**Vec :**

**Stanovisko hlavného kontrolóra k prevereniu a dodržiavaniu podmienok na prijatie návratných zdrojov financovania**

---

V súlade s ust. § 17 ods. 9, zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších zmien a doplnkov (ďalej len zákon č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách“), dodržanie podmienok na prijatie návratných zdrojov preveruje pred ich prijatím hlavný kontrolór.

**Forma úveru:** splátkový úver od Environmentálneho fondu;

**Účel prijatia a použitia úveru:** výmena neefektívnych koncových svetelných zariadení verejného osvetlenia v meste Stará Ľubovňa;

**Výška úveru:** predpokladaná max. výška **933.434,16 €**;

**Úroková sadzba:** fixná úroková sadzba vo výške **0,1 % p.a.** do konca splatnosti úveru;

**Doba splácania:** od **3 do 20 rokov**;

**Očakávaná výška ročnej splátky:** podľa výšky vynaložených výdavkov a efektívnej výšky úspory spotrebovanej, resp. fakturovanej elektrickej energie, vid'. energetický posudok (predpokladaná doba splatnosti\_20 rokov, **priemerná predpokladaná ročná splátka úveru (istina + úrok) 47.136,48€**, predpokladaná výška úroku počas celej doby splatnosti úveru: 9.295,45€ ;

Mesto môže na plnenie svojich úloh prijať návratné zdroje financovania, len ak :

- a) celková suma dlhu obce neprekročí **60 %** skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka okrem **záväzkov z Environmentálneho fondu, ktoré sa nezapočítavajú do celkovej sumy dlhu obcí alebo vyšších územných celkov (podľa § 17 ods. 8 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov).**
- b) suma ročných splátok návratných zdrojov financovania vrátane úhrady výnosov neprekročí **25 %** skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka **znížených o**

**prostriedky poskytnuté v príslušnom rozpočtovom roku obci alebo vyššiemu územnému celku z rozpočtu iného subjektu verejnej správy, prostriedky poskytnuté z Európskej únie a iné prostriedky zo zahraničia alebo prostriedky získané na základe osobitného predpisu. (Len vlastné bežné príjmy znížené o transfery).**

#### **Ročné splátky :**

Zarátavajú sa všetky ročné splátky istiny a úrokov z existujúcich úverov navýšené o predpokladané splátky z novoprijatého úveru. Do sumy splátok sa nezapočítava suma jednorazového predčasného splatenia preklenovacích úverov na zabezpečenie predfinancovania realizácie spoločných programov Slovenskej republiky a Európskej únie.

Do celkovej sumy dlhu mesta podľa ods. 7 sa **nezapočítavajú záväzky z:**

- pôžičky poskytnutej z Audiovizuálneho fondu a
- z úveru poskytnutého zo Štátneho fondu rozvoja bývania na obstaranie obecných nájomných bytov vo výške splátok úveru, ktorých úhrada je zahrnutá v cene ročného nájomného za mestské nájomné byty.
- úveru poskytnutého z Environmentálneho fondu,
- pôžičky poskytnutej z Fondu na podporu umenia,
- návratných zdrojov financovania prijatých na zabezpečenie predfinancovania realizácie spoločných programov SR a EÚ, operačných programov spadajúcich do cieľa Európska územná spolupráca a programov financovaných na základe medzinárodných zmlúv o poskytnutí grantu uzatvorených medzi SR a inými štátmi najviac v sume nenávratného finančného príspevku poskytnutého na základe zmluvy uzatvorenej medzi mestom a orgánom podľa osobitného predpisu; to platí aj, ak mesto vystupuje v pozícii partnera v súlade s osobitným predpisom rovnako, najviac v sume poskytnutého nenávratného finančného príspevku. Do sumy splátok podľa odseku 6 písm. b) sa nezapočítava suma ich jednorazového predčasného splatenia.

#### **Do celkovej sumy dlhu mesta sa nezapočítavajú záväzky z :**

- Jozef Krulčík – Electronic v sume **0,0€** (odpočet z nájmu rekonštrukcia domu na Nám. sv. Mikuláša 5),
- úveru zo ŠFRB poskytnutého na výstavbu 20-tich sociálnych bytov na ul. Levočská (areál Slobytermu) vo výške **116.574,19€**,
- úveru zo ŠFRB poskytnutého na výstavbu bytov na sídlisku Východ – 16 bj. v sume **307.794,41 €**,
- úveru zo ŠFRB poskytnutého na výstavbu bytov na sídlisku Východ – 26 bj. v sume **386.888,32 €**,
- úveru zo ŠFRB poskytnutého na výstavbu bytov na sídlisku Východ – 4 bj. v sume **57.756,02€**,
- úveru zo ŠFRB poskytnutého na výstavbu bytov na sídlisku Východ D4 – 16 bj. v sume **383.951,69 €** a
- úveru zo ŠFRB poskytnutého na výstavbu bytov na sídlisku Východ 2x15 bj. v sume **539.126,74€**,
- dlhodobá zábezpeka do 31. 10. 2024 – SLOVDACH s. r. o. Stará Ľubovňa – rekonštrukcia interiéru Domu kultúry v sume **11.000,00 €**,
- zábezpeky za nájomné v sume **8 673,87 €**.

**Výška nesplatených úverov zo ŠFRB k 31. 12. 2022 predstavuje hodnotu 1.792.091,37€.**

V súlade s uvedenými pravidlami používania návratných zdrojov financovania Mesto Stará Ľubovňa dosiahlo :

**a) Celková suma dlhu**

Dlhová služba – štruktúra prijatých úverov bez ŠFRB v €

Názov úveru	Poskytnutý úver-výška	Zostatok istiny k 31.12.2021	R o č n á s p l á t k a			Zostatok istiny k 31.12.2022
			Istina	Úrok	spolu	
Kapitálový úver SLSP - 2017	900 000	622 500	90 000	1 704	91 704	532 500
Kapitálový úver SLSP - 2019	1 100 000	989 996	110 004	2 762	112 766	879 992
Kapitálový úver SLSP - 2021	2 000 000	2 000 000	0	3 447	3 447	2 000 000
Kapitálový úver KOCKA kino	450 000	137 625	49 980	1 650	51 630	87 645
Návratná finančná výpomoc zo ŠR	389 674	389 674	0	0	0	389 674
Spolu:	4 839 674	4 139 795	249 984	9 563	259 547	3 889 811

Skutočné bežné príjmy za rok 2022 boli dosiahnuté vo výške **17.527.900 €**.

K 31.12.2022 je celkový zostatok istín úverov mesta po odpočítaní úverov zo Štátneho fondu rozvoja bývania vo výške **3.889.811€**, čo predstavuje **podiel dlhu na celkových bežných príjmoch 22,19%**. Dlh mesta predstavuje **22,19% z celkových bežných príjmov k predchádzajúcemu kalendárnemu roku**.

*Spolu celková suma posudzovaného dlhu v zmysle zákona: 3.889.811 €*

**b) Suma ročných splátok návratných zdrojov financovania**

Suma ročných splátok návratných zdrojov financovania vrátane úhrady výnosov bola vo výške 259.547€ (249.984€ + 9.563€). Do sumy splátok podľa ust. § 17 ods. 6 písm. b) sa nezapočítava suma ich jednorazového predčasného splatenia. **Suma ročných splátok vo výške 259.547€, čo predstavuje 1,48% skutočných bežných príjmov minulého roku. Suma ročných splátok úverov mesta predstavuje 1,48% zo skutočných bežných príjmov.**

*Spolu posudzovaná celková suma ročných splátok návratných zdrojov financovania vrátane úhrady výnosov v zmysle zákona: 259.547€.*

Na základe preverenia zákonných podmienok na prijatie návratných zdrojov financovania je možné konštatovať, že Mesto Stará Ľubovňa ku dňu 23.2.2023

*s plní na o b i d v e p o d m i e n k y*

**zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách na prijatie návratných zdrojov financovania.**

**Štatistické vyhodnotenie sledovaných ukazovateľov pre účely Environmentálneho fondu:**

<b>Celkové bežné príjmy mesta za predchádzajúci rok k 31.12. 2022 sú výške: 17.527.900 EUR</b>
<b>Výška bežných príjmov po vylúčení transferov k 31.12.2022 vo výške: 8.385.346 EUR</b>
<b>60 % z celkových bežných príjmov k 31.12.2022 je: 5.031.207,60 EUR</b>
<b>25 % z celkových bežných príjmov po vylúčení transferov k 31.12.2021 je: 2.096.336,50 EUR</b>
<b>Celková suma dlhu k 31.12.2022: 3.889.811 EUR , čo predstavuje 22,19% z celkových bežných príjmov</b>
<b>Ročné splátky úverov k 31.12.2022: 259.547 EUR, čo predstavuje 1,48 % z bežných príjmov po vylúčení transferov</b>
<b>Orientačné ročné splátky úverov bez uvažovania nového úveru pre rok 2023 vrátane úrokov: 259.547 EUR, čo predstavuje 3,1% z bežných príjmov po vylúčení transferov</b>
<b>1. Celková suma dlhu bez nového úveru od Environmentálneho fondu v sume: 3.889.811 EUR a po odpočítaní splátok istiny za obdobie/k 31.12.2022 vo výške 249.984 EUR: 3.639.827 EUR , čo predstavuje 20,77 % z celkových bežných príjmov</b>
<b>2. Orientačné ročné splátky úverov s uvažovaním so splátkami nového úveru pre aktuálny rok 249.984€ (istina) + úroky: 9.563 EUR + predpokladaná ročná splátka úveru (istina + úrok) 47.136,48, čo predstavuje 3,66 % z bežných príjmov po vylúčení transferov</b>

V Starej Ľubovni, dňa 15.2.2023

**Ing. Ján Š i d l o v s k ý, v. r.**  
hlavný kontrolór